

בשבת

לחודש _____ שנת חמשת אלפים ושבע מאות

לגראת עולם למנו שאנו מועין כאן

אין חזתו

במדינת

המכונה _____ אמר

בן

לה להרא

בת

המכונה _____ הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלה ואוקיר

ואיוון ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלוזין ומוקרין ווען ומפרנסין לגשיהון בקושטא

ויהצנא ליכי _____ זוזי _____ דחזי ליכי _____ ומזונכי

וכסותיכי וספוקיכי ומיעל לזונכי כאורח כל ארעא וצביאת מרת

דא והות ליה לאנתו לאשתתופי עמיה בצוותא לקיימא ית בייתייהו באהבה ובאחוזה

בשילוח וברעות כמנהגא דנשי יהודאין ודין נדוניה דהנעלת ליה מבי _____ בין בכסף בין בדהב

בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושי דערסא הכל קבל עליו _____ חתו דנו

זקוקים כסף צרוף וצבי _____ חתו דנו והוסיף לה מן דיליה עוד

זקוקים כסף צרוף אחרים כגודן סך הכל _____ זקוקים כסף צרוף וכך אמר

חתו דנו אחריות שטר כתובתא דא נדוניה דין ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מן כל שפר

ארג נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעוניה אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית

להון אחריות כלהון יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניה דין ותוספתא דא מנאי ואפילו

מן גלימא דעל כתפאי בהיי ובמותי מן יומא דנו ולעלם ואחריות וחומר שטר כתובתא דא נדוניה דין

ותוספתא דא קבל עליו _____ חתו דנו כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בגנות

ישראל העשוין כתקון חכמינו זכרונו לברכה וצבו מר _____ בן

חתו דנו ומרת _____ בת

דא דאן יסיק אדעתא דחד מינהון לנתוקי נישואיהון או אן איתגתוק נישואיהון בערכאות

דמדינתא דיכול דין או דא לזמנא לחבריה לבי דינא דכנישתא דרבנן ודבית מדרשא דרבנן

דארעתא דקיימא או מאן דאזי מן חילה וליצותו תרוייהו לפסקא דדיניה בדיל דיכול

תרוייהו למיחי בדיני דאורייתא דלא כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי וקנינא מן

חתו דנו _____ בן

למרת _____ בת

דא ומן מרת _____ בת

דא למר _____

בן

חתו דנו על כל מה דכתוב ומפורש

לעיל במנא דכשר למקניא ביה והכל

שריר וקים

This Ketubah witnesses before God and all those present that on this

_____ day of the week, the _____ day of the month of _____ in the year 57_____

corresponding to the _____ day of _____ 19_____ in the city of _____

_____ the Holy Covenant of Marriage was entered into between the Bridegroom _____

_____ son of _____ and _____

and the Bride _____ daughter of _____

and _____

Duly conscious of the sacred obligations of marriage, the bridegroom made the following declaration to his bride:

"Be consecrated unto me as my wife according to the laws and traditions of Moses and the people Israel.

I will love, honor and cherish you; I will protect and support you, and I will faithfully care for your needs,

as prescribed by Jewish law and tradition." In accepting the ring as a token of the bridegroom's love and

commitment, the bride agreed to become his wife, and to participate with him in establishing a home in love and

harmony, peace and companionship.

Bridegroom and bride both freely agreed that in the event of the dissolution of this marriage under civil law, each

may summon the other to the rabbinic court of the Rabbinical Assembly and the Jewish Theological Seminary of

America, or its duly authorized agent, whose authority and instruction they will accept so that each will be able to live

according to the laws of our Torah and tradition.

This Covenant of Marriage has been signed and witnessed according to the laws and traditions that began

with Abraham and Sarah, were conveyed through Moses and affirmed through the people Israel.

Witness

Witness

Rabbi

Bridegroom

Bride



שנת חמשת _____ בשבת _____
 אלפים ושבע מאות _____ לבריאת עולם למנין שאנו מונין
 כאן _____ איך החתן _____
 המכונה _____

אמר לה להדא _____
 המכונה _____ הוי לוי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח ואוקיר ואיזון
 ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומופרנסין לעשיהון
 בקושטא ויהיבנא ליכי _____ דחזי ליכי _____ ומזוניכי
 וכסותיכי וסיפוקיכי וביעל לותיכי כאורח כל ארעא וצביאת מרת _____
 דא והות ליה לאנתו לאשתתופי עמייה בצוותא לקיימא ית בירתייהו
 באהבה ובאחווה בשלום וברעות כמנהגא דנשי יהודאין ודין נדוניא דהנעלת ליה מבי
 בין בכסף בין בדהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושי
 דערסא הכל קבל עליו _____ חתן דגן _____ זקוקים כסף צרוף וצבי
 _____ חתן דגן והוסיף לה מן די ליה עוד _____ זקוקים כסף צרוף
 אחרים כנגדן סך הכל _____ זקוקים כסף צרוף וכך אמר _____
 חתן דגן אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבלית עלי ועל
 ירתי בתראי להתפרע מן כל שפר ארג נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא
 דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כלהון
 יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא מנאי
 ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי ובמותי מן יומא דגן ולעלם ואחריות וחומר
 שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבל עליו _____ חתן דגן
 כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנות ישראל העשוין כתקון חכמינו
 זכרונם לברכה וצבו מר _____

חתן דגן ומרת _____ דא
 דאן יסיק אדעתא דחד מינהון לעתוקי נישואיהון או אן איתנתוק נישואיהון בערכאות
 דמדינתא דיכול דין או דא לזמנא לחבריה לבי דינא דכנישתא דרבנן ודבירת
 מדרשא דרבנן דארעתא דקיימא או מאן דאתי מן חילה וליצותו תרוייהו לפסקא
 דדיניה בדיל דיכלו תרוייהו למיחי בדיני דאורייתא דלא כאסמכתא ודלא כטופסי
 דשטרי וקנינא מן _____ חתן דגן
 למורת _____ דא ומן _____
 מרת _____ דא למור _____
 חתן דגן על כל _____

מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקניא ביה והכל שריר וקיים
 נאום _____ עד _____
 נאום _____ עד _____

